

G030 Die indirekte Rede

Asterix meint: «Wir sind stolz auf die Frauen unseres Dorfes.»

Asterix meint, sie seien stolz auf die Frauen ihres Dorfes.

Obelix seufzt: «Ich suche aber immer noch die Frau meines Lebens.»

Obelix seufzt, er suche aber immer noch die Frau seines Lebens.

Miraculix erklärt: «Ich stelle keinen Zauberspruch gegen Liebeskummer mehr her.»

Miraculix erklärt, er stelle keinen Zauberspruch gegen Liebeskummer mehr her.

«Dein Aussehen wird zusehends schlechter, wenn du immer soviel isst», wirft Falbala Obelix vor.

Sein Aussehen werde zusehends schlechter, wenn er immer soviel esse, wirft Falbala Obelix vor.

Asterix fragt seinen Freund: «Gehst du auf die Jagd?»

Asterix fragt seinen Freund, ob er auf die Jagd gehe.

Obelix erkundigt sich bei Asterix: «Findest du mich auch ein bisschen zu dick?»

Obelix erkundigt sich bei Asterix, ob er ihn auch ein bisschen zu dick finde.

Obelix will wissen: «Wann besucht mich Falbala wieder?»

Obelix will wissen, wann Falbala ihn wieder besuche.

Asterix rätselt: «Weshalb denkt Obelix nur noch an Frauen?»

Asterix rätselt, weshalb Obelix nur noch an Frauen denke.

Miraculix bittet Asterix freundlich: «Rege dich nicht so über Obelix auf.»

Miraculix bittet Asterix freundlich, er solle sich nicht so über Obelix aufregen.

Aber Asterix befiehlt seinem Freund Obelix: «Hör endlich auf über Frauen nachzudenken!»

Aber Asterix befiehlt seinem Freund Obelix, er solle endlich aufhören, über Frauen nachzudenken.